

32006D0291

2006/291/ES, Euratom: Rozhodnutí Komise ze dne 7. dubna 2006 o opakovaném použití informací Komise

Úřední věstník L 107 , 20/04/2006 S. 0038 - 0041

Rozhodnutí Komise

ze dne 7. dubna 2006

o opakovaném použití informací Komise

(2006/291/ES, Euratom)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 218 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 131 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 28 odst. 1 a čl. 41 odst. 1 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nové informační a komunikační technologie vytvořily nebývalé možnosti pro slučování a kombinování obsahu z různých zdrojů.

(2) Informace veřejného sektoru jsou nevyužitým zdrojem, který může být základem pro nové produkty a služby informační společnosti s přidanou hodnotou. Komise zdůraznila hospodářský potenciál informací veřejného sektoru ve svém sdělení ze dne 23. října 2001 [1] nazvaném "eEurope 2002: Vytváření rámce EU pro využití informací veřejného sektoru".

(3) Komise a ostatní orgány mají samy v držení mnoho dokumentů různých druhů, které by mohly být opakovaně použity v informačních produktech a službách s přidanou hodnotou a které by mohly poskytnout užitečný zdroj obsahu pro společnosti i občany.

(4) Právo na přístup k dokumentům Komise upravuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise [2].

(5) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/98/ES [3] stanoví minimální pravidla pro opakované použití informací veřejného sektoru v Evropské unii. Ve svých bodech odůvodnění podněcuje členské státy, aby šly za hranice těchto minimálních pravidel a přijaly otevřenou datovou politiku, jež by umožnila široké využití dokumentů, které mají v držení subjekty veřejného sektoru.

(6) Ve svém sdělení nazvaném "eEurope 2002: Vytváření rámce EU pro využití informací veřejného sektoru" Komise oznámila aktualizaci politik týkajících se opakovaného použití informací orgánů EU. V tomto směru bylo učiněno několik pozitivních kroků, například nová politika Eurostatu v oblasti šíření informací a přechod na volně přístupný portál Eurlex.

(7) Nová iniciativa Komise s názvem "i2010 – evropská informační společnost pro růst a zaměstnanost" má mimo jiné za cíl usnadnit vytváření a šíření evropského obsahu. Toto rozhodnutí jako součást iniciativy i2010 stanoví podmínky pro opakované použití dokumentů Komise s cílem dosáhnout širokého opakovaného používání.

(8) Otevřená politika opakovaného použití na straně Komise bude podporovat nové hospodářské činnosti, povede k širšímu používání a většímu rozšíření informací Komise, posílí obraz otevřenosti a průhlednosti orgánů a zabrání zbytečné administrativní zátěži uživatelů i útvarů Komise.

(9) Toto rozhodnutí by mělo být provedeno a používáno v plném souladu se zásadami souvisejícími s ochranou osobních údajů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů [4].

(10) Toto rozhodnutí by se nemělo použít na dokumenty, u nichž Komise nemůže povolit opakované použití, např. s ohledem na práva duševního vlastnictví třetí strany nebo v případech, kdy byly dokumenty přijaty od jiných orgánů,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Předmět

Toto rozhodnutí určuje podmínky pro opakované použití dokumentů, které má v držení Komise nebo jejím jménem Úřad pro úřední tisky Evropských společenství (dále jen "Úřad pro úřední tisky"), s cílem usnadnit širší opakované používání informací, posílit obraz otevřenosti Komise a zabránit zbytečné administrativní zátěži jak na straně uživatelů opakovaně použitých informací, tak na straně útvarů Komise.

Článek 2

Oblast působnosti

1. Toto rozhodnutí se použije na veřejné dokumenty, které byly vypracovány Komisí nebo jejím jménem veřejnými a soukromými subjekty a které:

- a) byly zveřejněny Komisí nebo jejím jménem Úřadem pro úřední tisky, a to prostřednictvím publikací, webových stránek nebo jiných prostředků pro rozšiřování, nebo
- b) nebyly zveřejněny z ekonomických či jiných praktických důvodů, například studie, zprávy a jiné údaje.

2. Toto rozhodnutí se nepoužije na:

- a) software nebo dokumenty, na které se vztahují práva průmyslového vlastnictví, například patenty, ochranné známky, zapsané průmyslové vzory, loga a názvy;
- b) dokumenty, u nichž Komise nemůže s ohledem na práva duševního vlastnictví třetích stran povolit opakované použití;
- c) výsledky výzkumu Společného výzkumného střediska;
- d) dokumenty zpřístupněné určité straně na základě zvláštních pravidel upravujících zvýhodněný přístup k dokumentům.

3. Při provádění tohoto rozhodnutí se plně respektují pravidla ochrany fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů, zejména nařízení (ES) č. 45/2001.

4. Tímto rozhodnutím není nijak dotčeno nařízení (ES) č. 1049/2001.

Článek 3

Definice

Pro účely tohoto rozhodnutí se:

1. "dokumentem" rozumí:

- a) obsah na jakémkoli nosiči (psaný či tištěný na papíře či uložený v elektronické formě nebo jako zvuková, vizuální nebo audiovizuální nahrávka);
- b) jakákoli část takového obsahu;

2. "opakovaným použitím" rozumí použití dokumentů fyzickými nebo právníky osobami pro komerční nebo nekomerční účely jiné, než je původní účel, pro který byly dokumenty vytvořeny. Výměna dokumentů mezi Komisí a ostatními subjekty veřejného sektoru výhradně pro účely jejich veřejných úkolů není opakovaným použitím;

3. "osobními údaji" rozumí údaje definované v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 45/2001.

Článek 4

Obecná zásada

S výhradou omezení v čl. 2 odst. 2 a 3 jsou všechny dokumenty opakovaně použitelné pro komerční nebo nekomerční účely v souladu s podmínkami uvedenými dále. Dokumenty se pokud možno poskytují v elektronické formě.

Článek 5

Zpracování žádostí o opakované použití

1. Za účelem omezení nutnosti podávat jednotlivé žádosti o opakované použití uvádí útvary Komise, pokud je to vhodné, zda jsou dokumenty opakovaně použitelné (např. formou obecných oznámení na webových stránkách).
2. Žádost o opakované použití dokumentu se vyřídí bez prodlení. Žadateli se zašle potvrzení o jejím obdržení. Do 15 pracovních dnů od zaevidování žádosti útvar Komise nebo Úřad pro úřední tisky buď povolí opakované použití požadovaného dokumentu a případně poskytne jeho kopii, nebo v písemné odpovědi informuje o úplném nebo částečném zamítnutí žádosti s uvedením důvodů.
3. Ve výjimečných případech, například když se žádost týká velmi rozsáhlého dokumentu, velkého počtu dokumentů nebo je potřeba ji přeložit, může být lhůta uvedená v odstavci 2 prodloužena o 15 pracovních dnů, pokud je o tom žadatel předem vyrozuměn a jsou uvedeny podrobné důvody.
4. V případě zamítnutí žádosti útvar Komise nebo Úřad pro úřední tisky žadatele vyrozumí o právu podat žalobu u Soudu prvního stupně Evropských společenství nebo podat stížnost evropskému veřejnému ochránci práv za podmínek stanovených v člancích 230 a 195 Smlouvy o ES nebo v článku 146 a čl. 107d Smlouvy o Euratomu.
5. Je-li zamítnutí založeno na čl. 2 odst. 2 písm. b) tohoto rozhodnutí, uvede se v odpovědi žadateli odkaz na fyzickou nebo právnickou osobu, která je držitelem práv, je-li známa, případně na poskytovatele licence, od něhož Komise dotyčný materiál získala, je-li znám.

Článek 6

Dostupné formáty

Dokumenty se poskytují ve všech existujících formátech nebo jazykových zněních, a pokud je to možné a vhodné, v elektronické formě.

Z uvedeného však nevyplývá povinnost vytvářet, upravovat nebo aktualizovat dokumenty, aby bylo žádosti vyhověno, ani povinnost poskytovat výtahy z dokumentů, pokud by to znamenalo nepřiměřené úsilí překračující rámec jednoduché operace.

Toto rozhodnutí rovněž neukládá Komisi žádnou povinnost překládat požadované dokumenty do jakýchkoli jiných jazyků, než v jakých jsou již dostupné v okamžiku podání žádosti.

Komise a Úřad pro úřední tisky nejsou na základě tohoto rozhodnutí povinny pokračovat ve vytváření určitého druhu dokumentů nebo je uchovávat v daném formátu s ohledem na opakované použití těchto dokumentů fyzickou nebo právnickou osobou.

Článek 7

Zásady vybírání poplatků

1. Opakované použití dokumentů je v zásadě bezplatné.
2. Ve zvláštních případech lze požadovat náhradu mezních nákladů na reprodukci a šíření dokumentů.
3. V případech, kdy se Komise rozhodne upravit dokument, aby vyhověla zvláštní žádosti, lze po žadateli požadovat náhradu nákladů vynaložených v souvislosti s úpravou. Při posuzování potřeby požadovat náhradu takových nákladů se zohlední úsilí nutné pro úpravu, jakož i potenciální výhody, které pro Společenství mohou plynout z opakovaného použití, například pokud jde o šíření informací o fungování Společenství nebo o obraz dotyčného orgánu navenek.

Článek 8

Průhlednost

1. Podmínky a standardní poplatky použitelné pro opakované použití dokumentů jsou stanoveny předem a zveřejněny v elektronické formě, pokud je to možné a vhodné.
2. Vyhledávání dokumentů se usnadní praktickými opatřeními, například seznamy fondů hlavních dokumentů, které jsou k dispozici pro opakované použití.

Článek 9

Licence

Opakované použití dokumentů může být povoleno bez dalších podmínek, nebo mohou být uloženy podmínky, například prostřednictvím licence nebo doložky o vyloučení odpovědnosti. Typické podmínky opakovaného použití zahrnují povinnost uživatele uvést zdroj dokumentů, povinnost nezkrasit původní význam nebo sdělení dokumentů a vyloučení odpovědnosti Komise za jakékoli následky plynoucí z opakovaného použití. Podmínky nesmějí možnosti opakovaného použití zbytečně omezovat.

Článek 10

Nediskriminace a zákaz výhradních dohod

1. Podmínky opakovaného použití dokumentů jsou nediskriminační pro srovnatelné kategorie opakovaného použití.
2. Opakované použití dokumentů je přístupné všem potenciálním účastníkům trhu. Výhradní práva nesmějí být poskytována.
3. Je-li však pro poskytování služby ve veřejném zájmu výhradní právo nezbytné, platnost důvodů udělení takového výhradního práva se pravidelně přezkoumává, a v každém případě se přezkoumá po uplynutí tří let. Veškeré výhradní dohody jsou průhledné a veřejně oznámené.

Článek 11

Provedení

V souladu s článkem 14 jednacího řádu Komise se pravomoc rozhodovat jménem Komise ve věcech žádostí o opakované použití přenáší na generální ředitele a vedoucí útvarů. Generální ředitelé a vedoucí útvarů přijmou potřebná opatření, aby zajistili, že postupy týkající se dokumentů, za které odpovídají, splňují požadavky tohoto rozhodnutí. K tomuto účelu určí úředníka, který posuzuje žádosti o opakované použití a koordinuje zaujímání postojů svého generálního ředitelství nebo svého útvaru.

Článek 12

Přezkum

Toto rozhodnutí se přezkoumá tři roky po jeho vstupu v platnost. Přezkum se zejména zaměří na možné použití tohoto rozhodnutí na výsledky výzkumu Společného výzkumného střediska.

Článek 13

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 7. dubna 2006.

Za Komisi

Viviane Reding

členka Komise

[1] KOM(2001) 607 v konečném znění.

[2] Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43.

[3] Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 90.

[4] Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.